

# 《大中华文库》

## 图书基本信息

书名：《大中华文库》

13位ISBN编号：9787119069975

10位ISBN编号：7119069977

出版时间：2012-3

出版社：外文出版社

作者：李时珍

页数：3451

译者：罗希文

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)

# 《大中华文库》

## 内容概要

《大中华文库:本草纲目选(汉英对照)(套装共6册)》从《本草纲目》中精选350多种具有巨大实用价值的植物药进行编译，中文底本为最为经典的金陵本，由中国中医科学院医史文献研究所权威专家进行校订；英文选自国内唯一的《本草纲目》英文全译本，由中国社科院哲学所研究员罗希文等翻译。

作者简介

作者：（明代）李时珍 译者：罗希文

## 书籍目录

《本草纲目选》 甘草 黄耆 人参 沙参 芥苳 桔梗 长松 黄精 萹蕪 知母 肉苁蓉 锁阳 赤箭，天麻 术 狗脊 贯众 巴戟天 远志 淫羊藿 仙茅 玄参 地榆 丹参 紫参 紫草 白头翁 白及 三七 黄连 胡黄连 黄芩 秦艽 苳胡 前胡 防风 独活 土当归 升麻 苦参 白鲜 延胡索 贝母 山慈姑 石蒜 白茅 龙胆 细辛 杜衡 徐长卿 白微 白前 朱砂根 当归 芎藭 藜蘼 蛇床 藁本 白芷 芍药 牡丹 木香 甘松 香 山柰 杜若 高良姜 豆蔻 白豆蔻 缩砂 蓉 益智子 葶苈 蒟酱 肉豆蔻 补骨脂 姜黄 郁金 荆三棱 莎草、香附子 郁金香 藿香 薰草、零陵香 ..... 《本草纲目选》 《本草纲目选》 《本草纲目选》 《本草纲目选》 《本草纲目选》

## 章节摘录

版权页：以《本草纲目》为代表的中国药物学在欧美的影响，逐渐扩大。生于拉脱维亚的俄国东方学家布莱资奈德（Emil Bretschneider, 1833—1901），是研究《本草纲目》的著名学者，他指出：“植物学上若干问题的解决，大有待于中国植物学典籍的研究；栽培植物之源地这一问题，所赖尤多，此我所以取材《本草纲目》及其他中国著述，杂陈是篇之原旨也。”“《本草纲目》为中国本草学之名著，由此一书，足以代表。”“李氏不愧为中国自然科学界卓越古今之一作家，后此，本草著作盖无能出其右者。”布莱资奈德的介绍使《本草纲目》引起了更多欧洲研究者的关注。《本草纲目》也为欧美学术界提供了学理上的借鉴。英国博物学家、进化论的奠基人达尔文（Charles Robert Darwin, 1809—1882）在论证人工选择原理的过程中，10多次引用并赞赏“古代中国百科全书”，其内容多源自《本草纲目》。例如：达尔文在《变异》中指出：“（大英博物馆图书馆东方文献部主任）倍契先生告诉我，在1596年出版的《中国百科全书》中曾七次提到过七个品种”。其内容与《本草纲目》所述的鸡、乌骨鸡等完全一致。《变异》在谈到金鱼进化史时，引用梅辉立（Maeyers, 1831—1878）《金鱼饲养》一文写道：“金鱼被引进欧洲不过是两三个世纪以前的事，但在中国自古以来它们就在拘禁下被饲养了……在一部中国古代著作中曾经说：朱红色鳞的金鱼最初是在宋代于拘禁情况下育成的，现在到处的家庭都养金鱼作为观赏之用”。这段文字的原始出处正是《本草纲目》卷44“鳞部·金鱼条”。由此可见，达尔文研究动、植物在家养下的变异与人工选择问题时，曾从中英文文献中，直接或间接地汲取《本草纲目》中的营养，为其学说之建立提供历史依据。美籍德裔汉学家劳费尔（Berthold Laufer, 1874—1934）《中国伊朗编·序》（1919）中，说他参阅了“李时珍在1578年所完成的那部包罗万象的有名的《本草纲目》”，他还强调：《本草纲目》“不失为一部不朽的巨著”。英国著名科学史家李约瑟在其巨著《中国科学技术史》第一卷中评述：“毫无疑问，明代最伟大的科学成就，是李时珍那部在本草书中登峰造极的著作《本草纲目》”，“李时珍作为科学家，达到了同伽利略、维萨里的科学活动隔绝的任何人所能达到的最高水平。大约有1000种植物和1000种动物被详尽地描述了在此书的62个部类中，当然总要谈到它们在药用上的真实价值和预料的价值，这种价值确实比现代轻率的批评家所愿意承认的还要多”。李约瑟在该书第五卷化学史分册中强调：“不用说，我们在这些卷中经常要引证的还有一部明代著作，即中国博物学家中的‘无冕之王’李时珍写的《本草纲目》。至今这部伟大著作仍然是研究中国文化中的化学史和其他各门科学史的一个取之不尽的知识源泉。”

## 编辑推荐

《大中华文库:本草纲目选(汉英对照)(套装共6册)》由外文出版社出版。

## 精彩短评

- 1、好。适合中医药和汉英翻译方面的人员。
- 2、这套书很好，中医对照，适合中医英译从业人员，对中医英译有很好的参考价值。

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)